



そうじゃし す がいこくじんじゅうみん
総社市に住む外国人住民のための

こうほう 広報そうじゃ

にほんご
やさしい日本語ニュース



そうじゃし やくしょ じんけん か
総社市役所 人権・まちづくり課

TEL : 0866-92-8242

H P : <http://www.city.soja.okayama.jp>

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp



facebook



がいこくじん
外国人
じゅうみん
住民
2256人

たいふう く こうどう
台風が来る！ そのとき、どう 行動すればいい？

たいふう く まえ じゅうみん
台風がいつ来るかは、前もってわかります。そのため、台風が来る前に準備できます。
たいふう き てんき さいがい じょうほう あつ じぶん ばしょ じょうきょう
台風が来たら、天気や災害についての情報を集めて、自分のいる場所の状況に
あわせて うご して ぼうさい てんきよほう かわ みず たか じょうほう
合わせて動いてください。市の防災ポータルでは、天気予報や川の水の高さなどの情報
を かくにん 確認できます。



と あ ききかんりしつ
問い合わせ：危機管理室 ☎ 0866-92-8599

いえ なか じゅうみん
家の中でできる準備

- ◆ けいたいでんわ じゅうでん じゅうみん
携帯電話を充電する。モバイルバッテリーも準備する。
- ◆ かいちゅうでんとう くすり ふく たのもの さいがい
懐中電灯、ラジオ、薬、服、食べ物など、災害のとき
に使うものを準備する
- ◆ の みず じゅうみん ふろ みず
飲む水を準備する。お風呂に水をためる。
- ◆ つよ かせ もの と まど ひさんぼうし
強い風で物が飛んでくるかもしれません。窓に飛散防止フィ
ルムやテープを貼る。
- ◆ プラグをコンセントから抜く。物を高いところに置く

いえ そと じゅうみん
家の外でできる準備

- ◆ かせ と もの うご
風で飛びそうな物は、動かないよう
に固定するか、家の中に入れる。
- ◆ まど かき
窓に鍵をかける。
- ◆ はいすいこう みず
排水溝などをきれいにし、水が
流れやすくなるようにする。
- ◆ やね そと かべ こわ
屋根や外の壁などが壊れていない
か、確認する。

休みの 日 に 行く 病院 9:00~17:00



いつ	びょういん 病 院		
がつ むいか 9月 6日 (にちようび 日曜日)	いすみ 泉 クリニック ☎ 94-5050	こでら 小寺	みやけなにかしようにかいいん 三宅内科小児科医院 ☎ 93-8511 いで 井手
がつ にち 9月 13日 (にちようび 日曜日)	とものないかいいん 友野内科医院 ☎ 92-8822	とんばら 富 原	すぎもと 杉 本クリニック ☎ 92-1000 えきまえにちようめ 駅 前二丁目
がつ はつか 9月 20日 (にちようび 日曜日)	はらだせいけいげ かいいん 原田整 形外科医院 ☎ 94-8881	いで 井手	たにむかいなにか 谷 向 内科 ☎ 94-8801 いで 井手
がつ にち 9月 21日 (しゅくじつ 祝 日)	もりしたびょういん 森下 病 院 ☎ 92-0591	えきまえいっちようめ 駅 前一丁目	
がつ にち 9月 22日 (しゅくじつ 祝 日)	せいけいげ か ないか きびじ整 形外科・内科・ リハビリクリニック ☎ 93-1221	おかだに 岡 谷	ながのびょういん 長野 病 院 ☎ 92-2361 かない と 金 井戸
がつ にち 9月 23日 (しゅくじつ 祝 日)	あさのクリニック ☎ 93-8808	ちゅうおうにちようめ 中 央二丁目	たかすぎ 高 杉こどもクリニック ☎ 94-8839 おかだに 岡 谷
がつ にち 9月 27日 (にちようび 日曜日)	みやしたないかいいん みやした内科医院 ☎ 95-2860	まかべ 真壁	とうごう パーク統 合クリニック ☎ 92-3661 えきまえにちようめ 駅 前二丁目
がつ よっか 10月 4日 (にちようび 日曜日)	やまもと医院 ☎ 93-7773	み わ 三 輪	すぎう 杉生クリニック ☎ 92-0252 み す 三 須

きゅうきゅうびょういん

救 急 病 院

い

でんわ

(行くまえに 電話してください)



もりしたびょういん 森下 病 院	えきまえいっちようめ 駅 前一丁目	☎ 92-0591
やくしじけいびょういん 薬師寺慈恵 病 院	そうじゃいっちようめ 総 社一丁目	☎ 92-0146
ながのびょういん 長野 病 院	かない と 金 井戸	☎ 92-2361



し か 歯 科

9:00~12:00



いつ	びょういん なまえ 病 院 の 名 前	ばしょ 場 所	でんわ 電 話
がつ むいか にちようび 9月 6日 (日曜日)	きびじしかいいん 吉備路歯科医院	えきなんにちようめ 駅 南二丁目	☎ 94-8226
がつ にち にちようび 9月 13日 (日曜日)	あおぞら歯科クリニック	ひがしあぞ 東阿曾	☎ 99-7118
がつ はつか にちようび 9月 20日 (日曜日)	こにししかいいん 小西歯科医院	ちゅうおうにちようめ 中 央二丁目	☎ 93-4178
がつ にち にちようび 9月 27日 (日曜日)	たかぎしかいいん 高木歯科医院	まかべ 真壁	☎ 93-6710
がつ よっか にちようび 10月 4日 (日曜日)	たかはししかいいん 高 橋 歯科医院	くしろ 久代	☎ 96-0118

10月12日（祝日）9:00～ 市民総合スポーツ祭

参加費：1人200円（保険を含む）、ニュースポーツは お金は いりません。

申込方法：9/16～30（9/19、9/23、9/27は 休みです） 9:00～14:00 に、市スポーツ協会の事務局で申し込みを してください。そのときに 参加費も 一緒に 出してください。

問い合わせ：市スポーツ協会事務局 ☎ 0866-93-0226



スポーツ	どこですの？	内容
ソフト バレーボール	市スポーツセンター （きびじアリーナ・サブアリーナ）	男女チームと女性チーム（1チーム4人）、1チーム4人で申し込む。体育館シューズをもってきてください。
グラウンド ゴルフ	市スポーツセンター （多目的広場）	個人で試合（3ラウンド）をします。道具をもってきてください。 ※ 雨のとき、10月13日にします。
きゅうどう 弓道	武道館（弓道場）	3人1組、団体で試合します。参加できるのは、小学生以上の 人です。
ソフトテニス	市スポーツセンター （テニスコート）	試合は ダブルス（2人：2人）で します。チームは その日に 抽選で 決めます。ラケットと テニスシューズを もってきてください。
テニス	総社北公園 陸上競技場 （テニスコート）	試合は ダブルス（2人：2人）で します。チームは 抽選で 決めます。 ラケットと テニスシューズを もってきてください。 ※ 小さい雨のときはします。大きい雨のときはしません。
バドミントン	総社東中学校 （体育館）	男女ダブルスA、B、C、D（初めての 人）級（2人で申し込む）。 ラケットと 体育館シューズを もってきてください。
たっきゅう 卓球	市スポーツセンター （きびじアリーナ・メインアリーナ）	小学生シングルス（1人：1人）；男女ダブルス（2人：2人；3人1組で3ダブルス、団体で試合します）。ラケット、ゼッケン、体育館シューズを もってきてください。
あいきどう 合気道	総社西中学校 （格技場）	9：00～12：00 やさしい技、自分を 守るための 技を 教えます。
りくじょう 陸上 きょうぎ 競技	総社北公園 陸上競技場	小学生：100m、走り幅跳び、4×100m リレー、男子1000m、女子800m 中学生・高校生：100m、400m、4×100m リレー、走り幅跳び 大学・大人：100m、3000m、4×100m リレー
たいきょくけん 太極拳	武道館	10:00～12:00 体育館シューズを もってきてください。
ゲートボール	東公民館 三須分館	1チーム7人までです。
なんしきやきゅう 軟式野球	市スポーツセンター （野球場）	小学校6年生で チームをつくりま す。2試合 します。バット、グローブを もってきてください。※小さい雨のときはします。大きい雨のときはしません。
スポーツチャ ンバラ	山手小学校	だれでも 参加できます。基本的な 打ち方を 教えます。
ペタンク	清音駅東口広場	3人で 一つの チームをつくりま す。※ 雨が 降っても します。
ニュー スポーツ	市スポーツセンター、 きびじアリーナ前	10：00～14：00 ◆ 空き缶積み上げゲーム ◆ ピンポンバウンドゲーム



いろいろな お知らせ

市営住宅に入る人を募集！

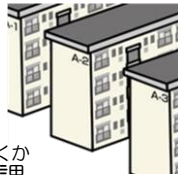
住宅：浅尾住宅 1つ（1人でもOK）

諸上住宅 1つ（家族で住む）

申込：9月1日（火曜日）～10日（水曜日）

面接：9月16日（水曜日）

入居日：11月1日（日曜日）



申込・問い合わせ：建築住宅課

☎ 0866-92-8287

料理教室

本格的な石窯を使って、ピザをつくります。

時間：9月12日（土曜日） 9:30～12:00

場所：昭和公民館

対象者：市内に住んでいる人、

市内の学校、会社に行っている人



10人

参加費：1000円

もってくるもの：エプロン、三角巾、飲み物

申し込み：9月6日 まで

問い合わせ：昭和公民館 ☎ 0866-99-1103

年金相談

国民年金や 厚生年金の 相談ができます。
予約は 9月23日 までです。

時間：9月24日（木曜日） 9:30～12:30

場所：市役所6階 会議室601



問い合わせ：倉敷東年金事務所

☎ 086-423-6150

無料の法律相談

市役所で 弁護士に 相談できます。予約は 9月15日 からです。相談時間は一人30分です。

時間：10月7日（水曜日） 13:30～16:30

場所：市役所6階 会議室602

時間：10月14日（水曜日） 10:00～12:00

13:00～15:00

場所：市役所3階 会議室301

問い合わせ：人権啓発係 ☎ 0866-92-8253

9月のイベント

山田ふれあい市

マリンバの演奏、バルーンアートがあります。ロールサンド、肉巻きおにぎり、和洋菓子、タピオカジュース、かき氷を売っています。

時間：9月19日（土曜日） 10:00～12:00

場所：菊池邸（山田909-1）

問い合わせ：山田プロジェクト実行委員会

栗本さん 080-1928-4466

維新ふれ愛マルシェ

ぶっかけそば、総菜、飲み物などを売ります。
五つ星学園合唱団が合唱します。

時間：9月26日（土曜日） 18:00～

場所：旧維新小学校

問い合わせ：維新ふれ愛マルシェ実行委員

川 緒さん 090-7991-1316